

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 64 (1993)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

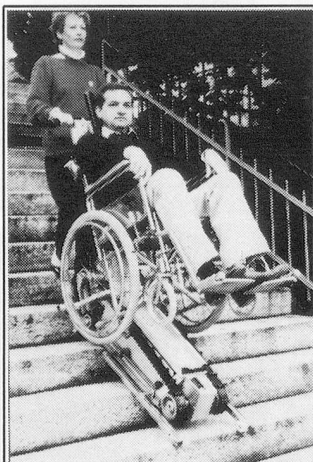
**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

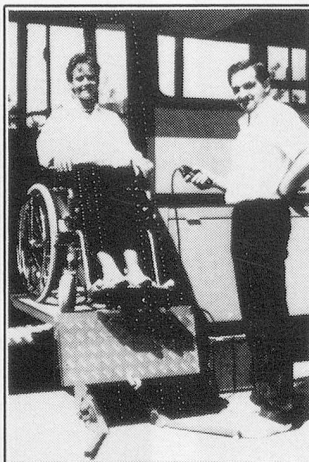
# AUER - REHA-GERÄTE



Wir lösen Ihre Transportprobleme und verschaffen Ihnen neue Mobilität:



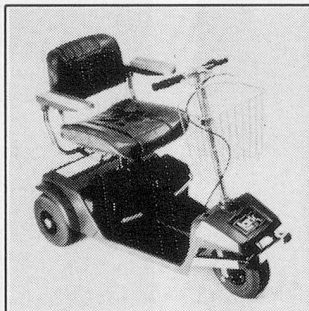
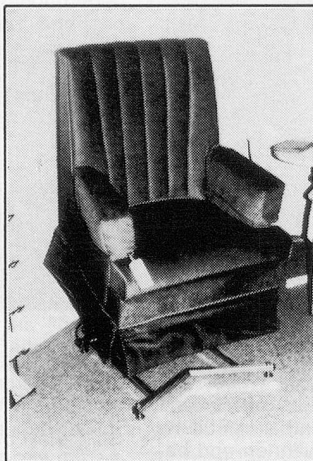
**TREPPENRAUPE**  
passend zu beliebigen  
Rollstühlen, für gerade  
Treppen



**MOBIL-LIFT** portabel  
für Treppen u. Vertikal-  
absätze bis 1,5m Höhe,  
ab 0,6m lichte Breite



**TREPPENLIFT**  
innen und aussen, über  
mehrere Stockwerke ein-  
baubar, auch Hebebühne



**ELEKTROROLLER  
E-ROLLSTÜHLE**  
in diversen Modellen



**ROLLSTÜHLE  
GEH-HILFEN**  
in jeglichen Ausführungen

**HEBESESSEL**  
in diversen Modellen



Wir bieten Ihnen individuelle Fachbera-  
tung, einen zuverlässigen Service und  
Ersatzteildienst, sowie bei Bedarf Anpass-  
ungen nach Mass.



**SULKY-MINIAUTO** (Diesel)  
40km/h Kat.F o. 50km/h Kat. B

**PETER AUER AG, 8467 Truttikon/ZH**  
Telefon 052/ 412141, Fax 052/ 413652

Ich wünsche detaillierte Unterlagen /Vertreter-  
besuch betr.:  
an Adresse:

Besuchen Sie uns an der «PROLIFE 93», 2.-5. Juni, Halle 2.1, Stand 2.151

## Das Hautpflegesystem, das mehr bietet: Hohe Zufriedenheit, bessere Pflege und Wirtschaftlichkeit.

VP-Schickedanz AG  
Postfach  
9202 Gossau  
Telefon 071/32 11 88  
Telefax 071/31 48 46

### Basispflege



#### Certiderm Pflegebad:

Ätherische Öle stimulieren die Haut und wirken anregend.

- durchblutungsfördernd
- aktivierend
- rückfettend
- vermindert Spannungsgefühl der Haut

Zur Reinigung und gleichzeitigen Anregung der Durchblutung älterer Haut.

Stärkt die Widerstandskraft der Haut und das physische und psychische Wohlbefinden.



#### Certiderm Ölbad:

Die besondere Kombination hochwertiger Öle sorgt für eine Auflebung trockener Haut.

- aufleuchtend
- vorbeugend gegen Austrocknen der Haut
- mildert das Spannungsgefühl
- schützt vor rissiger Haut
- bewahrt vor Folgeschäden

Zum Schutz und zur Pflege bei trockener, schuppender und spannender Haut.

Die Haut wird wieder elastisch und geschmeidig.



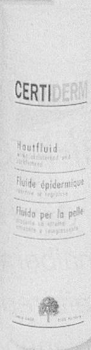
#### Certiderm Waschlotion:

Milde Reinigung und Pflege mit dem Wirkstoff der Kamille.

- seifenfrei
- pH-Wert-stabilisierend
- rückfettend

Zur sanften Reinigung des Körpers. Am Waschbecken, in der Dusche, am Bett.

Schützt und schonst strapazierte Haut.



#### Certiderm Hautfluid:

Ätherische Öle fördern die Durchblutung der Haut und wirken aktivierend.

- durchblutungsfördernd
- anregend
- rückfettend

Ideal als Einreibemittel und zum Massieren durchblutungsarmer Haut. Rückfettende Substanzen bilden, ohne zusätzliches Einölen, einen dünnen Schutzfilm auf der Haut.

Die Muskulatur wird entspannt. Die Haut wird gestärkt.



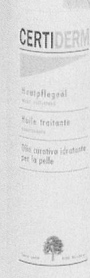
#### Certiderm Pflegecreme:

Allantoin und D-Panthenol fördern die Regeneration der Haut und wirken irritationsmildernd.

- lindert bei Hautreizungen und Rötungen
- pflegend bei spröder und rissiger Haut
- rückfettend

Zur Tiefenpflege der Haut und zum Schutz vor Irritationen. Ganzkörperpflegecreme für die tägliche Anwendung.

Stark beanspruchte Haut wird beruhigt und regeneriert.



#### Certiderm Hautpflegeöl:

Die Vitamine A und E geben trockener Haut ihre Geschmeidigkeit zurück. Aloe Vera wirkt feuchtigkeitsspendend.

- aufleuchtend
- hautöffnend und -beruhigend
- feuchtigkeitsspendend
- schützt die Haut vor Umwelteinflüssen

Zur täglichen Ganzkörperpflege bei besonders trockener und rissiger Haut. Speziell nach dem Waschen, Duschen, Baden. Ausgezeichnete Eignung für Massagen.

Vorzuglicher Hautalterung wird entgegengewirkt. Die Haut wird wieder elastisch und geschmeidig.



# wetrok®

Hohe Leistung  
und Umwelt-  
verträglichkeit



## Reinigungs- und Pflegemittel der Zukunft

Wir verstehen Umweltschutz als eine Herausforderung und gehen bei der Entwicklung unserer Produkte über die gesetzlichen Normen hinaus. Unsere Reinigungsmittel erfüllen heute schon die Anforderung der Zukunft.

**DIETHELM & CO AG**

Wetrok

Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich

Telefon 01 / 306 11 11

Wetrok – reinigen mit Methode







# Die Heimvorteile von Visura:

## Erfahrung und Kompetenz in Personal-Fragen

Hand in Hand mit der Heimleitung bietet  
Visura in der Personalberatung Uebersicht  
und Effizienz: Mitarbeiterauswahl und Per-  
sonalschulung, Stellenplanung und Perso-  
nalführung, Lohnbuchhaltung, Salärzahlun-  
gen, Pflege der Stammdaten, Auswertung  
und Abrechnungen, Stellvertretung in Lei-  
tung und Administration.

Gerne stellen wir Ihnen unsere Dienst-  
leistungen näher vor. Rufen Sie uns an. Herr  
Rudolf Brauchli vereinbart mit Ihnen einen  
passenden Termin: 01/211 38 33

Visura-Beratung für Heime  
20 Niederlassungen in der Schweiz

Visura Treuhand-Gesellschaft  
Talstrasse 80, 8021 Zürich, Tel. 01/211 38 33



## Eine gute Idee

### MAX HAVELAAR-KAFFEE

mit dem Plus für alle

- Genuss eines hochwertigen Kaffees
- persönlicher Beitrag zur Existenzsicherung der Kleinbauern
- Vorfinanzierung der Ernte
- garantierter Mindestpreis
- mindestens einjährige Abnahmeverträge

SIROCCO-KAFFEE liefert Ihnen den eigenen Typ «Solidaridad»,  
abgefüllt nach Ihrem Wunsch, Bohnen oder gemahlen und  
coffeinfrei

- auserlesene Arabica-Qualität
- kräftiges, abgerundetes Kaffee-Aroma
- täglich frisch und umweltfreundlich geröstet



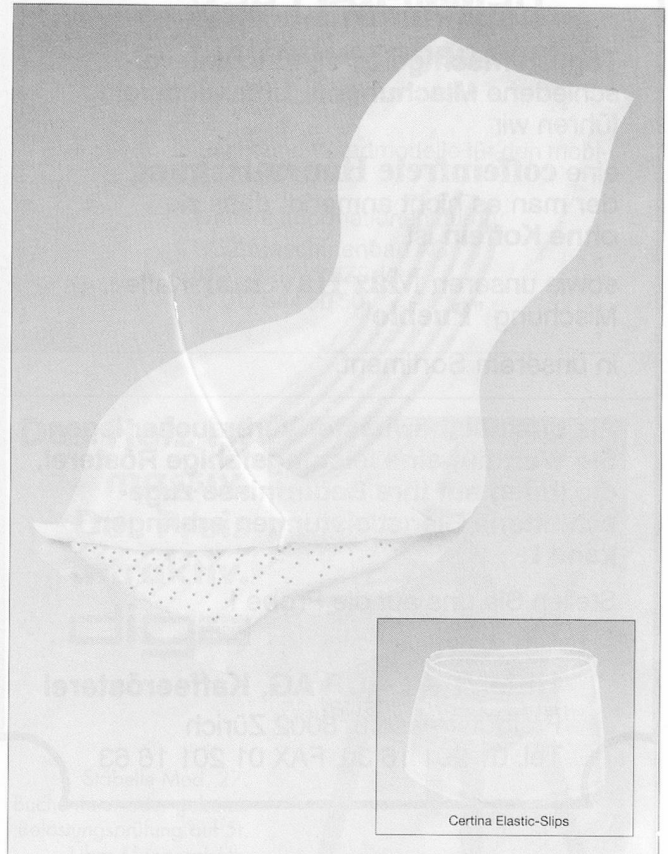
### A. KUSTER SIROCCO-KAFFEE AG

Kaffee-Grossrösterei

8716 SCHMERIKON SG, am Zürichsee, Gegr. 1908  
Tel. 055 86 12 35, Fax 055 86 21 95



## Beispielhafte Versorgung mit Certina Vorlagen:



Certina Elastic-Slips

Durch weitere Verbesserungen sind Certina Ultra-Plus Vorlagen noch sicherer und wirtschaftlicher geworden. Sie leisten so einen wichtigen Beitrag zum Fortschritt in der Inkontinenzversorgung.

### Konzentrierte Saugkraft:

Im besonders kritischen Schrittbereich – also dort, wo es drauf ankommt – sorgt Certina Ultra-Plus mit gebündelter Saugkraft für mehr Trockenheit.

### Hervorragende Passform:

Der besondere Formschnitt entspricht ideal den anatomischen Anforderungen. Tragekomfort und Anwendung werden dadurch spürbar besser. Das Anlegen und Wechseln wird sicherer und führt zur Arbeitserleichterung.

### Perfekter Sitz:

Die sehr gute Passform im Bein- und Schrittbereich garantiert selbst bei extrem hohen Flüssigkeitsmengen optimale Sicherheit. Der Schutz gegen Auslaufen ist noch sicherer. Zur Fixierung der Vorlagen: Elastic-Slips.

### Individuelle Anwendung:

Das umfassende Certina-Sortiment ermöglicht eine genau abgestimmte Versorgung für jeden Grad der Inkontinenz.

Eine Über- oder Unterversorgung wird vermieden. Arbeitsaufwand durch unnötigen Wäschewechsel und Materialkosten werden deutlich reduziert.

### Die Summe der Vorteile spricht für Certina:

- komplettes System aufeinander abgestimmter Produkte
- verbesserte anatomische Passform
- leichtere Mobilisierung
- 3-Phasen-Wirkung für mehr Sicherheit
- medizinischer Wundschutz
- Ultra-Saugkraft
- wirksamer Geruchsschutz
- wirtschaftlicher Einsatz
- Reduzierung der Verbrauchsmengen
- Reduzierung der Wäschekosten
- farbliche Kennzeichnung der verschiedenen Produkte

Certina Vorlage endios

Certina Vorlage normal

Certina Ultra-Plus Vorlage extra

Certina Ultra-Plus Vorlage plus

Certina Ultra-Plus Vorlage super

## SACON- Betten erleichtern die Pflege!



Das SACON-Pflegebett garantiert Ihnen ideale Voraussetzungen für die Pflege Ihrer Patienten:

### Vielseitige Verstellmöglichkeiten

Die richtige Pflegeposition einstellen, per Knopfdruck.

### Höchste Bedienungssicherheit

Die Bedienung des Bettes ist ganz auf Sicherheit ausgelegt. Für Sie und Ihre Patienten eine wichtige Sache.

### Entlastung soweit wie möglich

Der Patient erhält eine neue Selbständigkeit, die ihn motiviert – und Sie von vielen Handreichungen entlastet.

SACON – das Schweizer Pflegebett – wird in Ihren Händen zum perfekten Arbeitsgerät! Rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne über alle wichtigen Details.



**SACON AG**

Industriestrasse 18  
8910 Affoltern a.A.

Telefon 01/761 77 51

**VP-Schickedanz AG**

Postfach, 9202 Gossau, Tel. 071 32 11 88, Fax 071 31 48 46

Ihren Pensionären zuliebe .....

## HEMMI-KAFFEE

Täglich frisch geröstet, fünfzehn verschiedene Mischungen. Unter anderem führen wir

eine **coffeinfreie Hausmischung**, der man es nicht anmerkt, dass sie **ohne Koffein** ist

sowie unseren **Max Havelaar-Kaffee**, Mischung "**Pueblo**"

in unserem Sortiment.

Als qualitätsbewusster Verbraucher legen Sie Wert auf eine leistungsfähige Rösterei, die Ihnen auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Dienstleistungen erbringen kann!

Stellen Sie uns auf die Probe!

**HEMMI & BAUR AG, Kaffeerösterei**

Freigutstrasse 8, 8002 Zürich

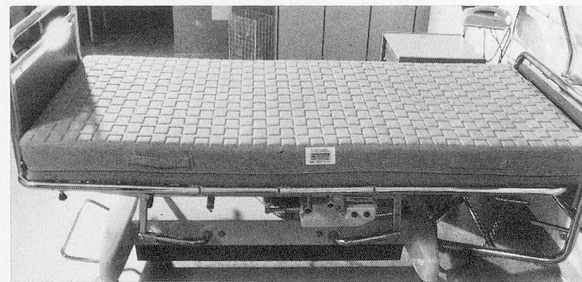
Tel. 01 201 16 30, FAX 01 201 16 63

## Bessere Pflegebettmatratzen zum Beispiel:

**Hoco-Hospital-Supra:** — die Solide, Angenehme!

**Hoco-Hospital-Lux:** — die Altbewährte, Komfortable!

**Neu: Hoco-Fire-Resist & -Help \*** — schwerbrennbare Pflegebettmatratzen, \*) mit dieser können Sie Patienten sogar tragen und retten!



## Neuartige Anti-Dekubitusmatratzen:

Dekubitus ist EIN Problem — Liegebeschwerden das Andere! Deshalb besser die neuartigen Anti-Dekubitusmatratzen mit den vielen Vorteilen:

**Hoco-Soft:** (viel luftdurchlässiger, dauerhafter, weniger Auflagedruck!)

**Hoco-Soft-Star:** (+weicher, +bessere Durchlüftung und -Federung)

**Spezialschäume für Lagerung, Wunddrainagen usw.**

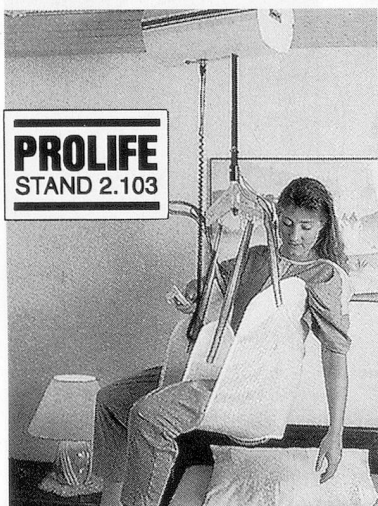
**Therapie- & Gymnastik:** -Matten, -Keile, -Rollen, Polster usw.



SCHAUMSTOFFE  
MOUSSES-FOAMS

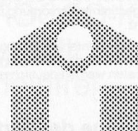
CH-3510 Konolfingen  
Fax 031 791 00 77  
Telefon 031 791 23 23

## Fortbewegung ohne Grenzen: PORTO LIFT E24.®



**PROLIFE**  
STAND 2.103

Das Deckenlifter-System dient als Hebe-, Transfer- und Fortbewegungsmittel. Er ist ideal für den ganzen Wohnbereich, in Heimen, Spitälern und Therapie-Zentren. Als Fachbetrieb übernehmen wir die Projektierung, Montage und Regelung der Finanzierung dieser Anlagen.



**SPITEXPO**  
**BACHENBÜLACH**  
DIE AUSSTELLUNG DER BIMEDA

Wir führen ein grosses Sortiment an weiteren Lift- und Fortbewegungssystemen. Besuchen Sie unsere SPITEXPO-Ausstellung oder verlangen Sie die Gratis-Dokumentation.

### COUPON FÜR GRATIS-DOK

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

**SPITEXPO AG**  
Zentrum für Gesundheit  
und Krankenpflege  
Kasernenstrasse 1  
CH-8184 Bachenbülach  
Telefon 01/860 74 24  
FAX 01/860 95 45

## Probleme beim Gehen?

**Der  
Garant 2000  
hilft  
garantiert!**

Mit der verstellbaren Lenksäule und dem höhenverstellbaren und drehbaren Sitz passt sich das attraktive Elektrofahrzeug auch Ihren Bedürfnissen an. Hinterradantrieb mit Differential für sichere «Bergfahrten» und Beleuchtungsanlage für den abendlichen Einkaufsummel. Neu mit zwei Einkaufskörben.

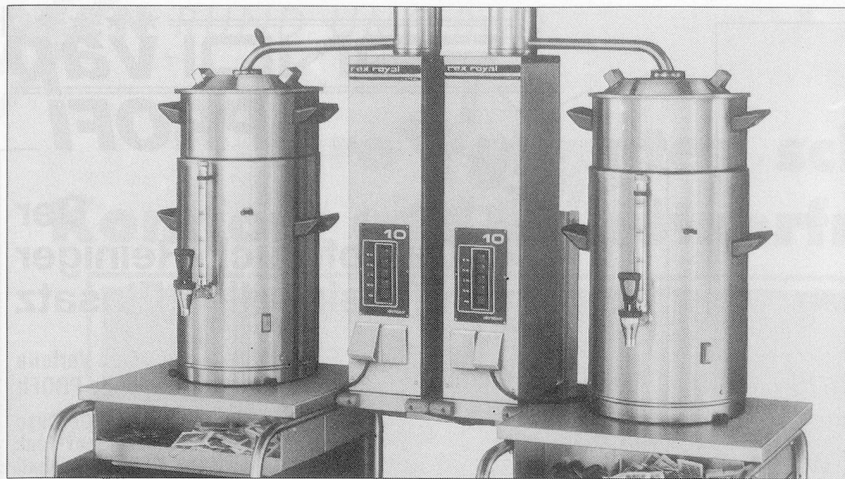


Verlangen Sie eine Probefahrt bei

**Gloor Rehabilitation & Co**

Vollmatt 23, 4437 Waldenburg BL  
Telefon 061 961 97 77  
Fax 061 961 97 88





# rex royal

## Kaffee-Brühanlagen für Brühmengen von 1-20 Liter

Tisch- und Wandmodelle für den mobilen Einsatz.

Weitere Informationen durch:

HGZ Maschinenbau AG  
8108 Dällikon-Zürich  
☎ 01 / 844 50 50

### BLASER-PFLEGESTÜHLE

### FAUTEUILS-BLASER

Mod. 4B

Mod. 7B



Diese beiden und weitere Modelle werden bei uns hergestellt für...

- ☐ Spitäler ☐ Krankenhäuser ☐ Alters- und Pflegeheime
- ☐ Psychiatrische Kliniken ☐ Arztpraxen ☐ Labors ☐ Privat

Spezialstühle für...

- ☐ Geriatrie ☐ Dekubitus ☐ EEG
- ☐ Orthopädie ☐ Automatic-Pflegestuhl

Verlangen Sie unsere Dokumentation.

Ces deux modèles ainsi que d'autres sont fabriqués par nous pour...

- ☐ Hôpitaux ☐ Homes médicalisés
- ☐ Etablissements médicosociaux ☐ Cliniques psychiatriques
- ☐ Cabinets médicaux ☐ Laboratoires ☐ Privé

Fauteuils-spéciaux pour...

- ☐ Geriatrie ☐ Décubitus ☐ EEG
- ☐ Orthopédie ☐ Fauteuil-automatique

Demandez notre documentation.



**W. BLASER AG BURGDORF**

Fabrikation technischer Artikel · CH-3400 Burgdorf · Einschlagweg 29

Tel. 034 22 12 72 · Fax 034 23 21 87

## Das Holz ist massiv. Der Preis attraktiv. diga



Stabelle Mod. 27.  
Buche natur oder gebeizt.  
Belastungsprüfung auf 5t.  
Über Mengerabatte  
informiert Sie Ihr  
Fachhändler  
oder Grossist.



Grossauswahl auf über 35'000 m2 Ausstellungsfläche!

8854 **Galgenen**/SZ  
Tel. 055/66 11 11  
Ausfahrt Lachen/SZ

4614 **Hägendorf**/Olten  
Tel. 062/46 26 41  
Industrie Ost

9532 **Rickenbach**/Wil  
Tel. 073/23 64 77  
neben Waro

6032 **Emmen**/Luzern  
Tel. 041/55 10 60  
Hasliring

1701 **Fribourg**/Nord  
Tel. 037/26 80 80  
Granges-Paccot

8600 **Dübendorf**/ZH  
Tel. 01/822 22 26  
Industrie Kriesbach

## Heja GOLVO!

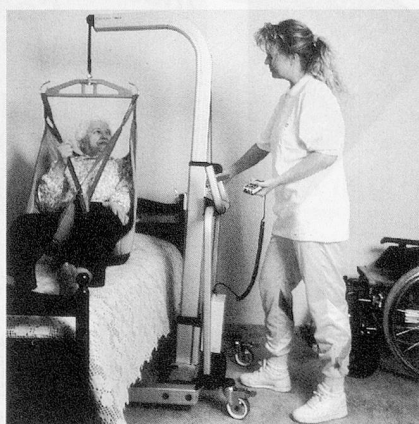
Sicherheit und Komfort aus Schweden  
Der bewährte Patientenheber

### GOLVO

Die Lösung für alle Hebeprobleme.

Liko-Care AG  
Bannstrasse 1  
4124 Schönenbuch  
Tel.: 061 482 22 22  
Fax: 061 482 19 23

Prolife, 2. bis 5. Juni 1993  
Halle 2.2, Stand 2.244



## Coupon

- ☐ Ich möchte **GOLVO** 10 Tage ausprobieren.
- ☐ Senden Sie mir Ihr Angebot und Ihre Dokumentation über **GOLVO**.

Name: \_\_\_\_\_

Institution: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_



Neu Im Sortiment:

## Röstkaffeemischung «SOS» zu Max Havelaar-Bedingungen

Diese Eigenmischung ist bei uns  
unter den gleich hohen  
Qualitätsstandards produziert wie  
die konventionellen  
Blaser-Mischungen.



Rufen Sie uns an:  
031 25 55 55

**Blaser Café AG**  
Bern

## Damit Sie ganz sicher sicher sind

Mit dem Ascom Privat-Notruf können  
alleinstehende Betagte, Behinderte oder  
Rekonvaleszente unabhängig und ohne  
fremde Hilfe leben. Und das erst noch in  
der vertrauten Umgebung der eigenen  
Wohnung. Im Notfall genügt ein ein-  
facher Knopfdruck und das System wählt  
automatisch die gespeicherten Telefon-  
nummern von Verwandten oder der  
Alarm-Zentrale.

Und weil man im Notfall nicht immer in  
der Lage ist, die paar Schritte zum  
Telefon zu bewältigen, bietet der Ascom  
Personen-Notruf eine Freisprecheinrich-  
tung, dank der man sich unterhalten  
kann, ohne den Hörer abnehmen zu  
müssen.

Der Ascom  
Personen-Notruf.  
Die einfache,  
wirkungsvolle und  
kostengünstige  
Lösung für mehr  
Geborgenheit und  
Sicherheit.

Ausgestellt an der  
PROLIFE 93 Zürich  
mit dem Kreuz-  
Roten Kreuz  
Sektion Zürich  
2.-5. Juni '93  
Halle 2.2  
Stand  
2.287

### Coupon:

☐ Ja, ich möchte an die PROLIFE  
kommen. Senden Sie mir eine Gratis-  
Eintrittskarte.

☐ Ich bin leider verhindert, senden Sie  
mir bitte eine ausführliche  
Dokumentation.

Vorname

Name

Adresse

PLZ/Ort

Coupon ausfüllen, ausschneiden und noch heute einsenden an:  
**Ascom Telematic AG**  
Reportingsysteme, Bolligenstrasse 56, 3000 Bern 22.

# SONDI-vap PROFI

**NEU**

Der  
Dampfdruck-Reiniger  
für den professionellen Einsatz

in Spitälern, Heimen,  
Schulen, Bädern  
der Hotellerie  
sowie der  
Lebensmittel- und  
Getränkebranche

Die exklusiven Vorteile  
des SONDI-vap PROFI:

- Chromnickelstahl-Gehäuse
- Grosser Inox-Tank  
mit 4 Liter Nutzinhalt
- Druck: 4-5 bar
- Temperatur: 145°C
- Treppengeeignet
- Reichh. Standardzubehör
- Günstiger Preis
- Vorbildlicher Service

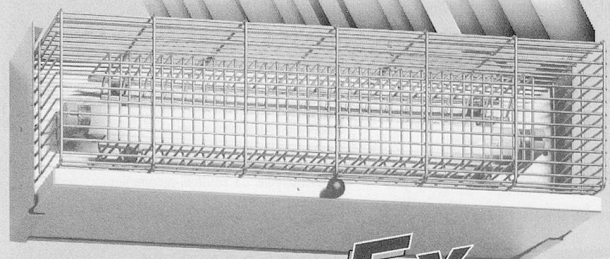


Eine praktische Vorführung in Ihrem Betrieb wird Sie überzeugen.  
Rufen Sie an, wir stehen zu Ihrer Verfügung.

**F.T. SONDEREGGER AG**

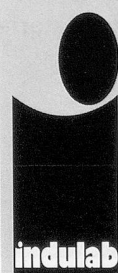
9100 Herisau, Tel. 071 52 11 44, Fax 071 52 23 28  
und über 200 offizielle Verkaufs- und Servicestellen

## Insekten weg



**FLY-EX**  
Insektenvernichtung ohne Chemie!  
Speziell für Spitäler,  
Heime und Küchen!

Modelle zum Aufstellen oder  
Aufhängen an Wand und  
Decke. SEV-geprüft, 2 Jahre  
Garantie. Verlangen Sie  
detaillierte Unterlagen und  
Bezugsquellennachweis bei:

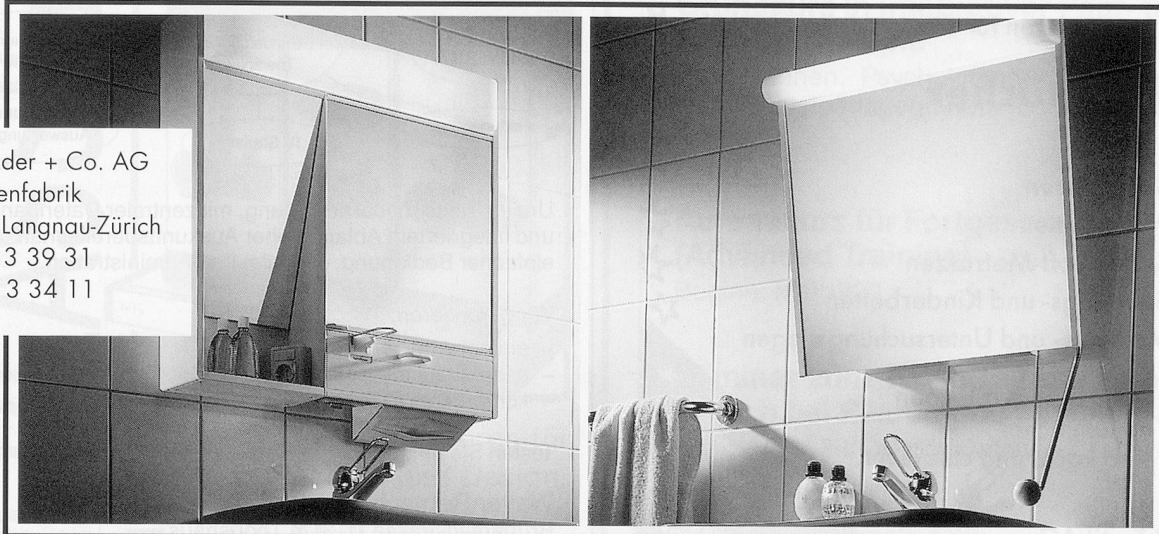


**indulab ag**

Haagerstrasse, 9473 Gams  
Tel. 081 / 771 14 14, Fax 081 / 771 15 10

## Ihre Patienten schätzen Komfort und Benutzerfreundlichkeit.

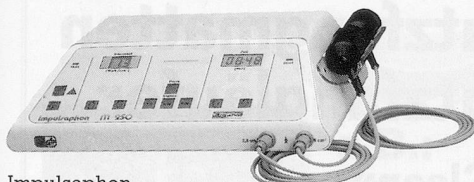
W. Schneider + Co. AG  
Metallwarenfabrik  
CH-8135 Langnau-Zürich  
Tel. 01-713 39 31  
Fax 01-713 34 11



Ein ausgewähltes Programm für Spiegelschränke und Lichtspiegel  
im Krankenhaus- und Behinderten-Bereich finden Sie nur beim Spezialisten.  
Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.

**S Schneider**

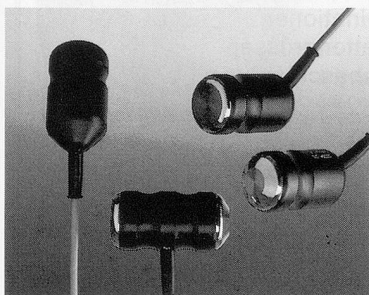
## Ultraschall-Therapiegeräte von Dr. Born – bewährte Qualität in modernem Design



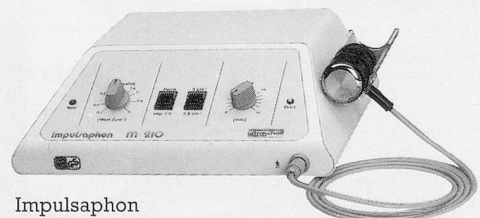
Impulsaphon  
M 250



Impulsaphon  
M 230



Neue, noch leichtere Behandlungsköpfe mit absolut  
oxydationsfreien Resonanzplatten aus High-Tech-Materialien.



Impulsaphon  
M 210

GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ



FRITAC MEDIZINTECHNIK AG  
8031 Zürich  
Hardturmstrasse 76  
Telefon 01-271 86 12  
Telefax 01-271 78 35

**BON**

Bitte aus-  
schneiden  
und ein-  
senden an

**FRITAC AG**  
Postfach  
8031 Zürich

Bitte senden Sie mir/uns Unterlagen

- ☐ ULTRASCHALL-Therapiegeräte
- ☐ ELEKTRO-Therapiegeräte
- ☐ GESAMTDOKUMENTATION  
Physiotherapie-Einrichtung

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Plz/Ort \_\_\_\_\_



Ihr Problemlöser

**Divina** of Switzerland  
Schweizer Textilien und Mode

Wir produzieren für Sie speziell entwickelte

**Fixleintücher**

für

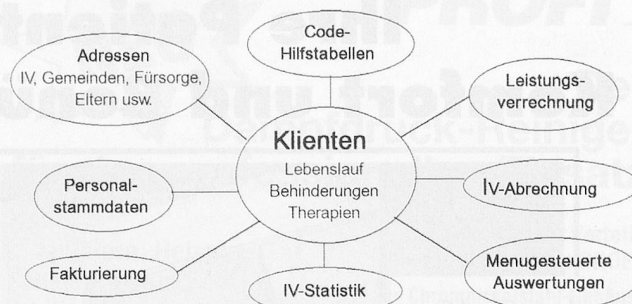
- \* Spitalbetten
- \* Pflegebetten
- \* Super-Soft-Matratzen
- \* Säuglings- und Kinderbetten
- \* Massage- und Untersuchungsliegen

P.S. Auch unsere farbigen  
Fixleintücher  
sind koch- und chlorecht.

Divi-Textil AG  
Rorschacherstrasse 32  
9424 Rheineck  
Tel. 071 44 25 31



Gewinnen Sie Zeit  
mit der Heimlösung IFH/400



Unsere neue moderne Lösung, mit zentraler Datenbank und integriertem Ablauf, hoher Auskunftsbereitschaft und einfacher Bedienung, entlastet Ihre Administration.

Wir garantieren:

- einfache und sichere Einführung
- geschützte Investitionen
- kompetente Beratung

Testen Sie uns.

Walter Rentsch Informatik AG  
Brunnmattstrasse 11, 3174 Thörishaus  
Tel. 031 889 12 22, Fax 031 889 02 75  
Frau Angelica Bircher

AS/400

Plug 'N' Go  
IBM

**Rentsch**  
INFORMATIK  
Walter Rentsch Informatik AG

Wir bieten Hilfen an, die Schwestern und Pfleger körperlich entlasten:

Duschenstühle, Badeeinrichtungen, Spezialwannen, Griffe sowie ein aus der Praxis für die Praxis entwickeltes Pflegelifter-System



Nähere Informationen über unser umfangreiches Programm stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne zu.

Sanex AG, Flurstrasse 44, 4932 Lotzwil  
Telefon 063 23 04 40, Telefax 063 23 04 41

## Schmutzfangmatten Schmutzfangläufer

### «Super-Clean»

- Nutzschicht: Aufgeschnittene Polyesterfasern mit grossem Nässe- und Schmutzaufnahmevermögen
- 7 attraktive Farbkombinationen
- 3 Rollenbreiten, 6 Mattengrössen
- Schwere PVC-Rückenbeschichtung

### «Protectomat»

- Nutzschicht: Mit PVC überzogene Polyesterfasern zu Schlingen verarbeitet
- Grobschmutzfänger, auch für den Aussenbereich
- 4 verschiedene Farben
- 2 Rollenbreiten, 8 Mattengrössen

Mit «Super-Clean» und «Protectomat» bleiben Schmutz und Nässe draussen!



**DS-Derendinger AG**

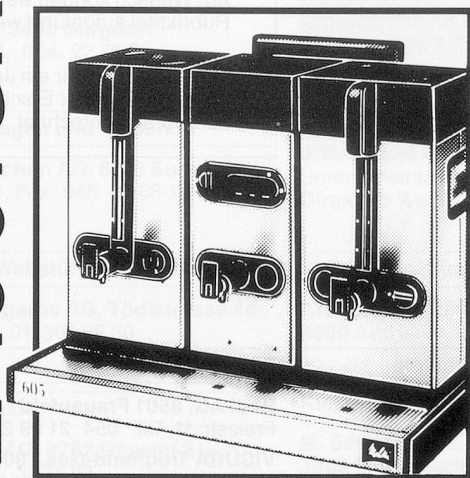
**3172 Niederwangen**

Tel. 031 981 05 61/62  
FAX: 031 981 04 68



# ZUVERLÄSSIGKEIT

... ist Ihre Entscheidungsgrundlage



... wir garantieren für Beratung, Technik und Design.

**Zeltner** *Melitta*

Beratung · Verkauf · Service  
Grossküchengeräte und Kaffeemaschinen

Markus Zeltner & Co. CH-4623 Neuendorf  
Telefon 062-61 15 28 Fax 062-61 28 87

## Institut für Integrative Paar- und Familientherapie

Leitung: Prof. Dr. Martin Kirschenbaum  
Prof. Inger Kirschenbaum

### Grundkurs in Integrativer Paar- und Familientherapie

für ÄrztInnen, PsychologInnen, SozialarbeiterInnen, SozialpädagogInnen, und weitere Interessierte.

### Aufbaukurs für Fortgeschrittene (Advanced Training)

Beginn: Mai 1993

### Seminar zum Thema «Gewalt und Missbrauch bei Paaren und Familien».

22.-23. 5. 1993, Ort noch offen

Detaillierte Informationen:

Sekretariat, Barbara Sigrist, Postfach 14,  
CH-4314 Zeiningen, Tel. 061 851 50 65

Telefonzeiten jeweils Dienstags und Freitags von  
09.00-11.00 Uhr.



entwickelt und fabriziert  
für Sie in der Schweiz

### z.B.: PP-Schubgerät



- für alle gängigen manuellen Rollstühle
- Sicheres Fahren in Steigung und Gefälle
- Leichte Bedienung
- Schnelle Montage und Demontage
- KEIN MÜHSAMES SCHIEBEN MEHR

**Power Push AG**  
6064 Kerns  
Telefon 041 - 60 96 66



## ORRIS Fettwerk AG

Ihr Partner für

- Margarine
- Bäckereifette
- Speisefette
- Speiseöle
- Fritierfette
- Fritieröle

6302 Zug, Postfach 2020, Baarerstrasse 117  
Telefon 042 31 19 36, Telefax 042 31 38 21

## Der Therapie-Ton

Das Bearbeiten des Tones verbindet Bewegungstherapie mit einer handwerklichen und kreativen Betätigung. Eine Therapie, die das Nützliche zum Sinnvollen und Schönen macht.



**bodmer ton**

Töpfereibedarf · Eigene Tonproduktion  
8840 Einsiedeln · 055-53 61 71 · Fax 055-53 61 70



**REHA  
HILFEN AG**

Mühlegasse 7 · 4800 Zofingen · Tel. 062 51 43 33

Das Fachgeschäft für:

- GEHHILFEN
- LEICHTROLLSTÜHLE
- AUFRICHTSSEL
- DUSCH- UND BADEHILFEN



Ich wünsche  
über:

☐ Beratung

☐ Unterlagen

A1

Name:

Strasse:

Wohnort: